

# salon beauté

04  
16

## *Hair care*

Wie Blondierung und Coloration mit einer neuen Powerpflege jetzt ganz sanft werden.

## *Beauty*

So kommen Haut und Haare gut durch die kalte Jahreszeit.

## *Styling*

Die besten Tipps für bildschöne Locken.

# Liebe Kundin, lieber Kunde



Diese Ausgabe von *salon beauté* ist dem Winter gewidmet – wir zeigen interessante Trends der Mode, aktuelle Produkte für Ihre Schönheit und verraten Ihnen viele Tricks, wie Sie gut durch die kalte Jahreszeit kommen. Außerdem informieren wir Sie über einen neuen Meilenstein in Sachen Haarpflege – Formeln, die die Strapazen chemischer Behandlungen wie Blondierung, Coloration und Dauerwelle nicht nur auf ein Minimum senken, sondern dem Haar während und nach der Behandlung von innen sogar noch mehr Stärke und Stabilität verleihen.

Wir freuen uns auf Ihren nächsten Besuch bei uns im Salon und wünschen Ihnen frohe und entspannte Festtage und einen tollen Start ins neue Jahr.

Ihr La Biosthétique Coiffeur

## Le Parfum

Es ist smart und es ist verträumt. Es ist samtig weich und von lässiger Eleganz. Ein hinreißend femininer Duft mit vielen Facetten und einem kleinen Geheimnis. Wie die Frau, die ihn trägt.



Exklusive Haarpflege und Kosmetik. In ausgesuchten Friseursalons: [www.labiosthetique.de](http://www.labiosthetique.de)



14



22



26

## Hair

### 4 Prêt-à-porter Paris

La Biosthétique Stylisten auf der Pariser Modewoche.

### 12 Die neue Powerpflege für Ihr Haar

So werden Blondierung, Coloration und Dauerwelle ganz sanft.

### 24 Verlockend!

Die besten Tipps für Pflege und Styling von lockigen Haaren.

## Beauty

### 10 Men's World

Cleverer Pflege für Männerhaut in Schnee und Frost.

### 14 Winter-Beauty

Die faszinierenden Facetten einer Frau.

### 22 Alles klar?

Ein Guide in Sachen Reinigungsmilch, Waschgel & Co.

### 26 Schönes Wochenende!

Ein Kuscheltag, mal exklusiv nur für sich.

Alles kann – nichts muss.

### 30 Schnelle Tricks

So kommt man optisch in wenigen Minuten wieder in Form.

## Panorama

### 6 Fashion

Großes Revival von Samt – in allen Variationen.

### 8 Trend Shop

Tipps für die Winter-Beauty.

### 32 Inside: La Biosthétique Sam

Zwei Goldjungs: Olympiasieger Michael Jung und sein Pferd La Biosthétique Sam.



Fotograf Philip Gay  
Hair Alexander Dinter  
Make-Up Steffen Zoll  
Styling Lotta Aspenberg  
Model Elena Melnik  
Retusche Awacs

#### Impressum «salon beauté»

erscheint vierteljährlich

#### Herausgeber

Laboratoire Biosthétique Kosmetik GmbH & Co. KG,  
Gülichstrasse 1-5, 75179 Pforzheim, Deutschland  
[www.labiosthetique.com](http://www.labiosthetique.com)

#### Konzept & Realisation

Monto Werbeagentur AG, Neuhofstrasse 23, 6341 Baar, Schweiz  
Redaktion: E. Bolz Grafik: M. Cornacchini Koordination: P. Altherr

#### Druck

Stark Druck GmbH & Co. KG, Im Altgefäll 9,  
75181 Pforzheim, Deutschland

Wiedergabe von Artikeln und Bildern, auch auszugsweise oder in  
Ausschnitten, nur mit Genehmigung des Herausgebers.

La Biosthétique auf der

# PRET-A-PORTER PARIS

Im herbstlichen Paris war Frühling, zumindest auf den Laufstegen der Modemetropole, wo internationale Designer ihre Kreationen für die Saison 2017 einem fachkundigen und auch einem prominenten Publikum vorstellten. Und La Biosthétique war wieder einmal dabei – mit einem zwölfköpfigen Stylisten-Team unter der Leitung von Chef-Designer Alexander Dinter, Creative Director International. Zusammen realisierten sie die Frisuren-Looks für zwei Modelabels. Das eine: Talbot Runhof, international etabliert und mit illustrier Kundschaft – von Angelina Jolie über den Opern-Star Anna Netrebko bis zu Lady Gaga. Sie alle lieben die feminine Eleganz des Designer-Duos Johnny Talbot und Adrian Runhof aus München. Ihre neue Kollektion heißt «Welcome to the Jungle» und zeigt, wie man sich elegant durch den urbanen Asphalt-Dschungel bewegt. Passend dazu: das Frisuren-Design im trendigen hochglänzenden Wet-Look.

Das zweite Label ist das einer gefeierten Newcomerin der Szene: Nobi Talai. In rekordverdächtiger Zeit hat die Berliner Designerin mit iranischen Wurzeln den Sprung nach Paris geschafft. Ihre Inspiration sind Elemente der traditionellen «Lagen-Looks» persischer Nomaden, die sie souverän ins Hier und Heute übersetzt und an die coole Dynamik moderner Großstadtfrauen anpasst. Das Frisuren-Design des Creative-Teams von La Biosthétique zur Kollektion: lässige, tief gebundene Pferdeschwänze mit Haarspangen aus natürlichem Horn.



Das Defilee bei Talbot Runhof



Das Creative-Team La Biosthétique bei Talbot Runhof



Auf der Show von Nobi Talai



Moderne Großstadt-Nomadin bei Nobi Talai



Alexander Dinter mit Designerin Nobieh Talaei



Im Dschungel bei Talbot Runhof



Auf dem Catwalk bei Talbot Runhof

## 2 MIX & MATCH

Der edelste Samt ist aus Seide gewebt und besitzt einen besonders feinen Lüster. Deutlich günstiger und pflegeleichter als dieses exquisite Material ist dünner Samt aus Viscose, der den Körper federleicht umspielt. Wie bei diesem Outfit im Lagen-Look, das ihn mit anderen Materialien kombiniert. Tipp: Samt passt überraschend gut auch zu derbem Denim, zu Leder und Strick.

Outfit: Nehera



# 1 samtiges REVIVAL

Wer bei Samt höchstens noch an tiefschwarze Gothic-Looks denkt, muss dieses Klischee schnell revidieren. Samt ist ein Liebling der neuen Mode. Der schimmernde Stoff zeigt sich rundum verjüngt, in unerwarteten Farben und bei allem, was die Mode so zu bieten hat: von Mänteln, Hosen und Kleidern bis zu Accessoires jeglicher Art – inklusive samtiger High Heels und Stiefeletten.

## Trend-Highlights! SAMT WEICH



High Heel von Saint Laurent

## 3 SHOWTIME

Samt von Kopf bis Fuß ist normalerweise was für den ganz großen Auftritt am Abend – nicht so bei diesem Hosenanzug aus hochglänzendem Knittersamt. Der ist zwar auch nicht jobtauglich, aber in jeder Bar ein ebenso glamouröser wie cooler Hingucker.

Outfit: Ackermann

Halskette von Uniqueness



Kleid von Rick Owens

### 4 SOFT STYLE

FLIESSENDER SEIDENSAMT IN ZARTESTEM ROSE. GEHT'S NOCH FEMININER? NEBEN KRÄFTIGEN EDELSTEINFARBEN, DRUCKEN UND STICKEREIEN SIND PUDRIGE PASTELLTÖNE EIN HIGHLIGHT DER SAMTWEICHEN WELLE. UND WEM DAS DANN DOCH ZU LIEBLICH IST, KRIEGT MIT DER KONTRASTFARBE SCHWARZ GANZ LÄSSIG DIE KURVE.

Armband: mylovelythings.ch



Boots von UGG (auch in Schwarz erhältlich)

## 6



**EIN SAMTIGER TEINT**  
Stichwort Puder. Genauer gesagt Silky Mineral Powder von La Biothétique. Fluffig und federleicht wie Seidensamt gleitet er auf die Haut und verleiht ihr einen zarten Schimmer. Die mikrofeinen Pigmente aus natürlichen Mineralien fangen das Licht und mögeln optisch über kleine Fältchen und Unebenheiten hinweg – ganz ohne Maskeneffekt. Enthält kein Talkum und keine synthetischen Duftstoffe.

**TASCHENSPIEL**  
Bei einem so samtigen Prachtstück braucht man höchstens noch einen ebenso farbenfrohen, samtigen Gürtel oder ein entsprechendes Halsband. Und schon hat man zusammen mit einem schlichten Outfit einen sehr trendigen Look.



Tasche: Fendi

1

## STYLING LEICHT GEMACHT

DIE NEUEN *STYLING-SETS* VON LA BIOSTHETIQUE VEREINEN FÜR VIER VERSCHIEDENE LOOKS JEWEILS ZWEI DAFÜR IDEALE PRODUKTE UND GANZ GENAUE STEP-BY-STEP-ANLEITUNGEN ZUM NACHMACHEN. ERHÄLTLICHT IN EINER LIMITIERTEN EDITION FÜR *TEXTURE & GRIP*, *VOLUME & SHAPE*, *CURL & CONTROL*, *SMOOTH & SHINE*. ZUSÄTZLICH GIBT ES IM SET EINEN LINK ZU VIDEOS, DIE DAS STYLING LIVE ZEIGEN.



## GUT BESCHÜTZT

Kalter Wind und Frost machen empfindlicher Haut zu schaffen. Die weiche, reichhaltige Kälteschutzcreme *Congestif* bewahrt sie sicher vor Trockenheit und Rötungen und umhüllt sie wie ein warmer Mantel. Mit feinen Ölen aus Soja und süßen Mandeln, einem Karotten-Extrakt und Vitamin A. Ideal für jeden längeren Aufenthalt im Freien und beim Wintersport als Schutz vor dem beißenden Wind unter der Sonnencreme.



3

## Winter PFLEGE

Die kalte Jahreszeit ist eine Herausforderung für jede Haut. Allerdings machen ihr die niedrigen Temperaturen weniger zu schaffen als die häufigen Wechsel zwischen warm und kalt. Ein weiterer Stressfaktor: Feuchtkalte Luft bindet vermehrt Schadstoffe. Deshalb ist eine perfekte Tagespflege jetzt ein Muss – auch und besonders für die empfindlichen Lippen. Idealer Schutz: *Color Care Lipstick* mit Pflegekern.

2

# La Biothétique TREND SHOP

True Color Lipstick Burgundy Plum



4

## TOLLE LOCKEN



Ein Gel, das sich durch Körperwärme in Schaum verwandelt – das ist *Curl Control Mousse*. Es bündelt lockiges und naturkrauses Haar ohne zu verkleben und verleiht ihm definierten Style und lang anhaltende, flexible Sprungkraft. Schützt gleichzeitig von dem gefürchteten Krisseln bei feuchter Luft. Die Anwendung ist einfach: ins handtuchfeuchte Haar geben, trocknen und in Form bringen.



5



**FÜR FEINES HAAR!** FEINES HAAR BRAUCHT UNTERSTÜTZUNG, DAMIT DIE FRISUR IN FORM UND DER LOOK PERFEKT BLEIBT. ALSO HER MIT DEM HAARSPRAY. DAS PROBLEM: BEI ÜBLICHEN SPRAYS LANDET OFT MEHR AUF DEM KOPF, ALS DAS FEINE HAAR TRAGEN KANN ES VERKLEBT LEICHT UND VERLIERT SEINE BEWEGLICHKEIT. *FORMULE LAQUE FINE* IST DA DIE IDEALE LÖSUNG. ES GIBT DEM HAAR SCHWERELOSEN HALT DURCH EINE SPEZIELLE FORMEL UND EIN ULTRAFEINES SPRÜHSYSTEM.

6

## ZEITLOS SCHÖN

Neu in der Methode *Régénérante*: Die Gesichtspflege *Menulphia Jeunesse* für jugendliche Ausstrahlung. Ein innovatives hautverwandtes Molekül reduziert versteckte altersbedingte Prozesse der Haut und bringt ihre Funktionen auf einen deutlich jüngeren Modus. Der Abbau kollagener Polster wird gebremst und Zeichen der Ermüdung werden spürbar gemildert. Schon nach kurzer Zeit wirkt das Hautbild erholt – glatter, klarer, frischer, einfach jünger.



7

## FRISCHE POWER

In Sachen Feuchtigkeit kann die Haut jetzt gar nicht genug bekommen. Denn Heizungsluft trocknet aus. Das Ergebnis sind Spannunggefühl und oft auch kleine schuppige Stellen. *Concentré Hyaluronique* löscht den Durst der Haut und füllt ihre Feuchtigkeitsspeicher nachhaltig auf. Dafür sorgen die vierfach wirksamen Hyaluronsäuren im feinen, schnell einziehenden Gel. Am besten täglich unter der gewohnten Tagescreme verwenden. Idealerweise im Duo mit *Traitement Hydratant*.



PFLEGE INDOOR



Die Fakten: Aufgeheizte Luft in Innenräumen ist staubtrocken. Das zehrt an den Feuchtigkeitsreserven der Haut. Außerdem sinkt im Winter die Produktivität ihrer Talgdrüsen. Das bedeutet einen verringerten Selbstschutz, denn Fett und Feuchtigkeit bilden zusammen den sogenannten Hydrolipid-Mantel, der die Haut geschmeidig und widerstandsfähig macht. Also alles vermeiden, was diesen Schutzfilm weiter schwächt: Waschen mit alkalischer Seife zum Beispiel. Besser ist ein feuchtigkeitsbindender Schaum, zum Beispiel *Mousse Nettoyante* von La Biothétique. Außerdem zum Waschen und Duschen lieber lauwarmes statt heißes Wasser nehmen. Und natürlich danach unbedingt eincremen. Nach der Rasur statt eines alkoholhaltigen Wassers einen Balsam benutzen wie *Le Baume Après Rasage* mit beruhigendem Weihrauch. Die ideale Pflegecreme für Tag und Nacht: *La Creme Energie* mit viel Feuchtigkeit und Anti-Age-Wirkstoffen.

Wem es noch nicht aufgefallen sein sollte: Wir leben gerade in zwei Jahreszeiten gleichzeitig: drinnen ist es sommerlich warm und trocken, draußen winterlich kalt und feucht. Darauf muss sich Pflege einstellen.

# Mr. Frost!

Clever gepflegt durch den Winter

PFLEGE OUTDOOR

Wer bei Minusgraden längere Zeit draußen verbringt, braucht eine Creme, die reichhaltiger ist als die so angenehm leichten Feuchtigkeitsemulsionen. Scheint dazu die Sonne strahlend vom blauen Himmel, ist auch bei einem winterlichen Spaziergang UV-Schutz unbedingt zu empfehlen, besonders im Schnee, der die Strahlen reflektiert und intensiviert. Gerade die sonnenentwöhnte, wenig pigmentierte Winterhaut wird dadurch massiv belastet. Auch hier gilt: Statt fettarmer Emulsionen lieber eine reichhaltige Creme verwenden, zum Beispiel *Crème Solaire SPF 50+* von La Biothétique.



AUF DER PISTE

Klar, dass man hier an sonnigen Tagen eine Sonnencreme mit besonders hohem Lichtschutzfaktor braucht. Doch auch bei bedecktem Himmel sollte man besser nicht darauf verzichten, denn ein großer Teil des UV-Lichts kommt trotzdem durch und je höher es hinaufgeht, desto intensiver wird die Strahlung. Tipp: Bei der Einkehr in einer Hütte fetthaltige Cremes abwischen und hinterher neu auftragen. Denn beim Wechsel von der Kälte in die meist bullige Wärme macht unmerkliche Transpiration den «Sonnenschirm» löchrig.



**PCC – Protection Cheveux Complexe, die neue Power-Pflege für Ihr Haar. Ein echter Meilenstein aus Forschung und Entwicklung von La Biothétique: Formeln, die das Haar, bei chemischen Behandlungen nicht nur schonen, sondern seine innere Struktur sogar stärken.**

**B**londierungen, Colorationen und Dauerwellen haben eines gemeinsam: Um haltbare Ergebnisse zu erzielen, müssen bestimmte Strukturen im Haar aufgebrochen werden. Bei Blondierungen, um Farbstoff abzubauen, bei Colorationen, um neue Pigmente einzulagern, und bei Dauerwellen, um die Form zu verändern. Funktioniert alles tadellos, hatte in der Vergangenheit aber trotz optimal pflegender Wirkstoffe einen unvermeidbaren Knackpunkt: Im Netzwerk, in dem das Keratin – wichtigster Baustein der Haare – eingebettet ist, blieben an

manchen Stellen Brüche, die das Haar empfindlicher und schwächer machten. Und genau diese Nebenwirkung verhindern nun die innovativen Formeln von *Protection Cheveux Complexe*.

**DIE NEUE FORMEL GEGEN HAARBRUCH**

Sie schafft, was bisher unmöglich war: mit einem konzentrierten molekularen Schutzkomplex werden essenzielle Verbindungen im inneren Netzwerk der Haare – das aus Schwefelbrücken besteht – schon während der Einwirkzeit von Blondierungen, Colorationen oder Dauerwellen geschützt und erneuert, sowie Lücken im Haar mit neuem Keratin gefüllt. Ergebnis: eine messbare Stärkung der inneren Struktur. Das bedeutet: nachweislich deutlich weniger Haarbruch, spürbar mehr Stabilität und um 20% gesteigerte Geschmeidigkeit. Kurz: natürlich schönes, fühlbar vitales Haar.

Für noch mehr aufbauende Pflege sorgt die Nachbehandlung mit einem ebenfalls strukturverbessernden und versiegelnden Wirkstoff-spray und einer Haarmaske, die die äußeren Haarschichten schließt und mit wertvollen Pflegestoffen aus Moringa, Seide und Kaktus versorgt. Und damit das Haar so stark, so elastisch und glänzend bleibt, empfehlen wir für die Pflege daheim die 2-Phasen-Pflegesets *Protection Cheveux Complexe 3 Set Vital* oder *Protection Cheveux Complexe 3 Set Volume*. Beide bestehen aus einem Spray mit molekularem Schutzkomplex zur nachhaltigen Regeneration der Faserstruktur und einer Maske zur aufbauenden Pflege der äußeren Schuppenschicht der Haare.

**STARKE DUOS**

Das Pflegeset von *Protection Cheveux Complexe* für jedes colorierte, blondierte oder dauergewellte Haar mit dem *Complexe 3 Spray* und der *Complexe 3 Mask Vital* oder *Mask Volume* zur Regeneration der inneren und äußeren Struktur.



*Stark bleiben!*

Neue Power-Pflege für Ihr Haar!

# WINTER BEAUTY

Sich immer wieder neu erfinden. Mit Frisur und Make-up gelingt das jeder Frau.





Ganz natürlich: ein gerader, kinnlang geschnittener Bob – sehr aktuell mit schnurgeradem Mittelscheitel. Wichtig für diesen puristischen Stil ist schöner Glanz im Haar. Ideal für Extraschimmer: *Shine On* aus der Styling-Collection von La Biosthétique. Und mit Toupierkamm und einem Hauch Haarspray verwandelt sich diese klassische Frisur im Handumdrehen in einen fast schon mondänen Look.



Strickmantel: ALLUDE Rock: DOROTHEE SCHUWACHER



Glattes, kinnlanges Haar in eine lässige Undone-Frisur verwandeln? Nichts leichter als das. *Modulator* aus der Styling-Collection von La Biothétique im feuchten Haar verteilen und beim Föhnen strähnenweise mit den Fingern knautschen. Für einen sehr stylishen Look *Curl Protect & Style* ins trockene Haar geben und mit dem Lockenstab formen. Das Tüpfelchen auf dem «i»: ein Lippenstift in der Trendfarbe Rot.

Strickjacke: MARC O'POLO



Strickmamel: DOROTHEE SCHUMACHER

Sleek Style im angesagten Wet-Look - mal ganz unbekümmert und wie zufällig, mal sehr elegant und souverän. Den Unterschied macht hier das Make-up. Natürlich frisch in der ersten Variante, im Nude-Style. Die zweite Version ist ein starkes Statement - mit knallroten Lippen und Nägeln in einem dunklen Blau. Das Beste an dieser Verwandlung: ein paar Handgriffe reichen. Für die Frisur *Style Pomade* ins Haar geben und einfach zurückkämmen und beim Make-up nur die Farbe der Lippen und Nägel ändern.

Lippen: True Color Lipstick Red Nägel: Brilliant Nail Ocean Blue

Make-up: Magic Shadow Duo Coral & Coffee, Eye Performer True Marble, Lips & Cheeks Daily Rose, Sensual Lipstick G 322 Tender Rose



### IST GESICHTSWASSER NÖTIG?

Zum Nachreinigen wie früher, als Reinigungscremes noch sehr fettig waren, braucht man es heute nicht mehr. Aber – es ist gut als erster Pflegeschritt vor dem Auftragen der Gesichtspflege. Weil manche Gesichtswasser nicht nur wunderbar erfrischen, sondern bereits wirksame Feuchtigkeitsspender enthalten, wie die Hydroessenz *Visalix Jeunesse*. Lotionen für fettige Haut – wie *Visalix Purifiant* – wirken mit antiseptischen und beruhigenden Wirkstoffen gegen Unreinheiten und beugen Pickeln vor.

# Alles klar?

• Welche Reinigung richtig ist.

### SEIFE, GEL & SCHAUM

Normale Seife ist fürs Gesicht definitiv nicht die beste Wahl. Sie greift den Säureschutzmantel der Haut an und kann mit hartem Leitungswasser «Kalkseifen» auf der Haut zurücklassen. Es gibt allerdings auch sehr milde Seifen, zum Beispiel *SPA Le Savon*. Waschgel und Waschschaum sind herrlich erfrischend und reinigen so gründlich wie Seife, aber viel hautfreundlicher. Zum Beispiel *Mousse Nettoyante* mit zell-aktiven Hydro-Wirkstoffen. Besonders gut sind diese Produkte geeignet, wenn man nur ein leichtes Teint+Make-up benutzt und keine allzu trockene oder besonders empfindliche Haut hat.



### WIE ABSCHMINKEN?

Reinigungsmilch oder -creme eignen sich am besten, um fetthaltige Foundations schonend und restlos zu lösen, da sie ebenfalls Fettstoffe enthalten. Ideal für trockene, anspruchsvolle Haut ist das neue *Clair de Teint Jeunesse*, das sowohl trocken oder mit Wasser abgenommen werden kann. Ein absolutes Muss ist ein spezieller Remover, um Lidschatten und Mascara sanft zu entfernen – das schafft normale Reinigungsmilch nicht ohne zu reiben und das bekommt dieser zarten Hautpartie überhaupt nicht. Aber aufgepasst – für wasserfestes Augen-Make-up braucht es eine besondere Formel, zum Beispiel *Bi-Phase-Remover* von La Biosthétique.



### WIE OFT PEELEN?

Das kommt ganz auf die Haut und die Art des Peelings an. Rubbel-Peelings kann man bei fettiger Haut und großen Poren zwei Mal wöchentlich anwenden. Bei entzündlichen Pickeln aber besser gar nicht. Für normale Haut reicht einmal pro Woche. Wichtig bei dieser Art Peeling: nur leicht massieren, nicht stark reiben. Besonders sanft zur Haut ist die cremige *Masque Peeling* von La Biosthétique mit extrafeinem Kieselgel statt körnigem Granulat.

**Lockige Looks sind voll im Trend. Toll für jene, denen die Natur dieses quirlige Haar geschenkt hat. Ein bisschen zähmen und stylen muss man es trotzdem.**

Wenn zwei Leute von Locken reden, meinen sie womöglich nicht dasselbe. Denn es gibt große Locken, kleine Schäferlocken und kleinste Kräusellöckchen. Der modische Trend zeigt eher in Richtung großzügige Locke. Wie eng die Spiralen gedreht sind, hat übrigens nicht nur Bedeutung für angesagte Looks, sondern auch für die Pflege. Je kleiner die Löckchen, desto stärker tendiert das Haar zu Trockenheit. Auf den engen, kurvigen Wegen vom Haaransatz bis in die Spitzen verteilen sich die natürlichen Pflegestoffe der Kopfhaut nur schlecht. Das Haar wirkt stumpf, ist widerspenstig und lässt sich schlecht bändigen. La Biothétique bietet mit seiner Spezialserie *CURL* die optimalen Produkte für Pflege und Styling: ein besonders feuchtigkeits-

spendendes *Shampoo*, einen *Activator* für Definition und Sprungkraft und eine reichhaltige *Defining Cream* für besonders trockenes und widerspenstiges Haar.

#### LOCKEN SCHÖN STYLEN

Bei den neuen Looks kommt man an Lockenstab oder Thermowickler nicht vorbei. Vorteil der Stäbe: Sie werden heißer und die Locken stabiler. Nachteil: Hitze ist nicht unbedingt eine Wohltat fürs Haar. Aber davor kann und sollte man sie unbedingt mit einem speziellen Styling-Produkt schützen. Thermowickler arbeiten mit mildereren Temperaturen, sind aber eher für leicht gelockte Looks geeignet.

Wichtig für die Stabilität der Locken bei beiden Methoden: Nach dem Abwickeln muss das Haar zunächst gut auskühlen, dabei am besten festclipsen. Für noch mehr Stabilität und Sprungkraft bei gleichzeitigem Hitzeschutz, sorgt *Curl Protect & Style*, das vor dem Aufwickeln sparsam Strähne für Strähne ins trockene Haar gesprüht wird.

#### FRAGEN AN ALEXANDER DINTER, CREATIVE DIRECTOR INTERNATIONAL.

*Locken sind Trend – glauben Sie an ein Comeback der Dauerwelle?*  
Eher nicht. Aber nicht, weil Dauerwellen das Haar kaputt machen, wie das früher war. Es gibt inzwischen Produkte, die den chemischen Prozess viel verträglicher fürs Haar machen, wie bei unserem neuen *Protection Cheveux*. Mein Ansatzpunkt ist ein anderer.

*Und der liegt wo?*  
Dauergewelltes Haar ist anspruchsvoll, wenn man es zeitgemäß stylen will. Mit Lufttrocknen, wie in den Siebzigern, ist es nicht getan. Da waren Kräusellocken in. Die wollen momentan aber nur die wenigsten. Man muss also trotzdem mit dem Lockenstab ran.



**STYLE & PFLEGE**  
Drei Helfer für stabile, schön definierte Locken: *Curl Activator* bündelt krisselige Strukturen, *Curl Defining Cream* sorgt für Glanz und Geschmeidigkeit und *Curl Protect & Style* schützt vor Überhitzung beim Formen mit dem Lockenstab.



*Verlockend!*

Die besten Tipps für gelocktes Haar.

### HAARPFLEGE EXTRA

Klar, dass Sie Ihre Haare immer gut pflegen. Aber meist muss die schnelle, praktische Sprühkur reichen. Heute wäre Zeit, den Haaren mal ein richtiges Wellness-Programm zu gönnen – mit der Luxuspflege *Action 2 Phases*. Phase 1 ist *Spray Régénérant* und regeneriert das Haar in der Tiefe. Phase 2 *Masque Intense* sorgt für viel Feuchtigkeit und wertvolle Wirkstoffe aus Moringa schützen vor Stressfaktoren. Das Ergebnis: seidig glänzendes Haar voll frischer Vitalität und Sprungkraft.



Stellen Sie sich einen Tag vor, an dem fast nichts auf der Agenda steht. Lässt sich einrichten, wenn man wirklich will. Hier ein paar Ideen, was Sie dann tun könnten. Aber alles kann, nichts muss.

### WAKE UP

Herrlich, morgens ohne Weckerklingeln aufwachen und ganz in Ruhe im Bett noch ein wenig dösen. Die Familie hat ein eigenes Programm und ist schon aus der Tür. Das Badezimmer ist frei – Zeit, sich frisch zu machen. Wie wäre es, statt der üblichen schnellen Dusche an diesem Morgen ein gemütliches Vollbad mit herrlich duftendem Badesalz zu nehmen? Zum Beispiel *SPA Le Sel de Bain* mit natürlichem Meersalz aus der französischen Bretagne. Dabei Musik hören oder einfach nur die Stille genießen. Und nach dem Bad ist salben und cremen dran. Toll für die Körperhaut und im Duft passend zum Badesalz *SPA L'huile*, ein samtig weiches, rasch einziehendes Körperöl mit harmonisierenden Wirkstoffen aus der Milch.

### ETWAS SPORT?

Kann an diesem Tag ausfallen, wenn man partout keine Lust hat und auch das Wetter wenig einladend ist. Aber wer daran gewöhnt ist zu laufen, nur zu. Pustet die Lungen durch und bringt den Kreislauf in Schwung. Doch das Training heute vielleicht nicht als reines Fitness-Programm absolvieren, sondern zwischendurch auch mal anhalten und die Gegend anschauen. Vielleicht gibt es auf der Strecke ja Interessantes zu entdecken, an dem man an anderen Tagen einfach vorbeilaufen würde.



# Schönes Wochenende

Gönnen Sie sich doch mal einen Tag ganz für sich allein.



### MANIKÜRE PLUS ...

Wenn man Zeit und Ruhe hat, kann die Routine der Maniküre zu einem Spa-Erlebnis für die Hände ausgebaut werden. Und dafür gibt's ein tolles Produkt: *Manicare* aus natürlichen Ölen und feinem Himalaya-Salz. Es entfernt Hautschüppchen und macht die Nagelhaut geschmeidig. Kann auf die Schnelle angewendet werden, aber mit einem kleinen Extra wird daraus auch eine fabelhaften Entspannung: die Finger vom Nagelbett langsam nach unten in kleinen Spiralen massieren und über dem Handrücken bis zum Gelenk ausstreichen. Dann jeden Finger einzeln erst ausschütteln und zum Schluss langziehen.



### MEMORY



Das Geheimnis aller Entspannungstechniken ist ein Schalter. Nämlich der, den man umlegt, um sich aus dem Alltagsgeschehen herauszubeamen und Abstand zu gewinnen. Muss meist ziemlich lange geübt werden. An einem ruhigen Wochenende geht das aber frappierend einfach: mit alten Fotos, am besten solchen auf Papier – einfach darin kramen und eine kleine Zeitreise in Bildern unternehmen. Bei manchen muss man schmunzeln, bei anderen ist ein wenig Wehmut dabei. Man trifft einstige Freunde wieder, erinnert sich an Spaß und überstandene Desaster. Funktioniert auch mit alten Lieblingssongs.

### FÜR LEIB UND SEELE

Wie heißt es so schön: Essen und Trinken hält Leib und Seele zusammen. Ein paar Leckereien tun das auch und wer schlau war, hat am Vortag im Feinkostladen eingekauft – ausnahmsweise ohne Blick auf Preis und Kalorientabelle. Und vielleicht waren Sie auch auf einen Sprung im Teeladen, haben drei, vier besondere Sorten entdeckt und spüren jetzt bei einer kleinen Teeverkostung den speziellen Aromen nach. Nicht im Teeladen, sondern bei uns im Salon finden Sie übrigens auch eine exquisite Sorte: *Le The Citronné* mit der seltenen Zitronenmyrte. Lassen Sie es sich gut gehen!

### FUSSNOTE

Barfuß allein zu Haus. Eine gute Gelegenheit, auch der anatomischen Basis ein Extra zu gönnen. Zum Beispiel mit einem Fußbad, parfümiert mit einem Spritzer des Lieblingsdufts. Und danach eine ausgiebige Massage, mit der die vielen Nervenendpunkte der Füße aktiviert werden. Fabelhaft entspannend! Und dafür braucht man noch nicht einmal Spezialkenntnisse. Einfach den Fuß in beide Hände nehmen, mit den Daumen die Oberseite und den Fingern die Unterseite kräftig durchkneten, mit den Zehen beginnend in Richtung Ferse. Im Anschluss die Haut mit streichenden Bewegungen gut eincremen. Ideal dafür: die intensiv pflegende und belebende *SPA La Crème Intense pour les Pieds*.



### INVENTUR

Ein ganzer Tag ganz allein für sich – ohne Dinge, die unbedingt noch zu erledigen sind, man für nichts sorgen muss und an dem man sich vielleicht sogar Offline-Ferien nimmt. Da kann man schon mal innehalten und ins Grübeln kommen. Wo der Schuh drückt und warum. Was gut läuft und was nicht. Tipp: nicht in den Grübeleien verlieren, sondern aktiv werden. Und ganz altmodisch ein Blatt Papier und einen Bleistift nehmen und alles aufschreiben, was da so durch den Kopf schwirrt. Mehr nicht. Nicht noch einmal durchlesen, sondern weglegen. Um dieses Blatt Papier eine Woche später wieder hervorzuholen. Könnte spannend werden.

### FARBENSPIEL

Erinnern Sie sich, wie viel Spaß es als Kind gemacht hat, Mamas Make-up zu testen? Heute haben Sie Ihre Farben und Ihren Stil. Gut so. Und dennoch – da ist der Reiz, auch mal was ganz anderes zu probieren. Tun Sie's doch einfach – an diesem Tag, der nur Ihnen gehört. Besorgen Sie sich ein paar Sachen auf die Schnelle und los geht das Spiel. Kann sein, dass Ihnen etwas unerwartet gut steht, das Sie später sicher auch in gewohnter Qualität finden. Was nicht passt, können Sie getrost an eine Freundin verschenken.





SO WIRD MÜDE HAUT MUNTER

Wenn das Gesicht abgESPANNT wirkt, sei es nach einem anstrengenden Tag oder einer unruhigen Nacht, sieht die Haut meist blasser aus als gewöhnlich. Bester Trick: die Durchblutung anregen. Dafür das Gesicht mit den flachen Händen eine Minute kräftig abklopfen. Noch intensiver wirkt ein kleiner Kälteschock – mit eisgekühlten Kompressen oder eiskaltem Wasser. Ideale Wachmacher und gut für die Durchblutung sind auch Masken. Wenn keine zur Hand ist, tut es auch mal eine fetthaltige Creme, die dicker als gewöhnlich aufgetragen wird. 15 Minuten einwirken lassen, danach den Überschuss abwischen. Und bei einer müden Augenpartie erreicht man mit unserem *Patch Gel Lifant* einen tollen Frischekick und spektakulären Lifting-Effekt.



### RE-STYLING FÜR IHR HAAR

Wenn die Frisur schlapp macht und ihr Volumen nicht mehr ganz so voluminös ist, helfen Pudersprays, es ganz schnell wieder aufzubauen, zum Beispiel *Powder Spray* aus der Styling-Collection von La Biothétique. Die Haare zuvor am besten kreuz und quer durchbürsten und schütteln. Dann mit den Fingern durchs Haar fahren und strähnenweise sparsam einsprühen. Damit sich die Puderpartikel möglichst fein verteilen, mit der Düse nicht zu dicht ans Haar rangehen, sondern genügend Abstand halten. Und wenn der Glanz mal nicht mehr ganz so glänzend ist, verhilft das schwerelose *Glossing Spray* auf Knopfdruck zu glamourösen Lichteffekten.

### FRESH-UP FÜRS MAKE-UP

Keine Zeit für ein komplett neues Make-up? So gelingt die «Renovierung»: Mit einem Wattebausch erst überschüssiges Fett entfernen – dabei nicht wischen, sondern partiell andrücken und abrollen. Danach ein Gesichtstuch mit einem feuchtigkeitsspendenden Tonic anfeuchten (z. B. *Tonique Hydratant* von Dermothétique), glatt aufs Gesicht legen und fest anpressen. Zum Schluss einen Hauch frischer Foundation in das noch vorhandene Teint-Make-up einblenden. Jetzt die Augen: Lidschatten, der sich in der Lidfalte abgesetzt hat, muss runter. Das geht ganz punktgenau mit Wattestäbchen. Jetzt nur noch neuen Lidschatten auftragen, Wimpern leicht nachtuschen und fertig.



# Schnelle Tricks!

Wie man in wenigen Minuten optisch wieder in Form kommt.



Michael Jung und sein Pferd Sam stehen an der Spitze der Königsklasse ihres Sports. Als Weltmeister und Gewinner von drei olympischen Goldmedaillen.



Michael Jung und Siegfried Weiser, Senior-Chef von La Biosthétique, Mäzen und langjähriger Freund der Familie.

Wer wissen will, warum dieses Pferd seinen nicht ganz alltäglichen Namen trägt, nämlich *La Biosthétique Sam*, muss mehr als dreißig Jahre zurückgehen.

Und die Geschichte beginnt mit einer Männerfreundschaft – die zwischen Siegfried Weiser, dem da noch jungen Chef von *La Biosthétique*, und seinem väterlichen Berater Peter Jung. Zeitsprung ins Jahr 2005: Der Unternehmer war inzwischen international erfolgreich und Jung hatte einen hochbegabten Enkelsohn, der nichts anderes wollte, als ein erfolgreicher Reiter werden.



Was ihm fehlte, war ein ebenso talentiertes Pferd. Großvater Jung, sein Freund Weiser und ein weiterer Sponsor taten sich zusammen, fanden und kauften ihm Sam. Der war fünfjährig, Enkel Michael gerade dreiundzwanzig. Dass aus diesen beiden Youngsters mal ein solches Spitzenteam werden würde, war anfangs allerdings nicht ausgemacht. Sam war zwar begabt – aber höchst eigenwillig und sensibel. Doch Michael Jung ließ nicht locker, ahnte, was er heute weiß: «Sam ist einzigartig.» Das Pferd brauchte nur sehr viel Geduld und Einfühl-

samkeit. Möglich, dass ihm das sein Vater auf dem familieneigenen Reiterhof schon sehr früh beigebracht hatte – bekam er dort doch meist jene Pferde, die sonst keiner reiten wollte oder konnte. So führte er Sam in kleinen Schritten an die Herausforderungen heran. Ein Pferdeflüsterer wie im Kino? Eher nicht. Er trainierte ihn nach einem konsequenten Plan, aber bummelte mit ihm daneben auch einfach nur über Wiesen und Felder. Und das darf der große Champion Sam auch heute noch. Um dann in der Choreografie der Dressur mit seinem Reiter ein Pas de deux

zu «tanzen», im Gelände seine Schnelligkeit und Ausdauer und beim Springen im Parcours seinen Mut zu beweisen. Und unter Freunden darf nach der Arbeit dann auch mal gekuschelt werden.

Bilder: Joachim Jung und Julia Rau



*Zwei Gold-Jungs!*

Michael Jung & La Biosthétique SAM.

Zu gewinnen gibt es Gutscheine für Schönheitsbehandlungen und Produkte beim La Biosthétique Coiffeur Ihrer Wahl:

- 1. Preis**  
Euro 250,-
- 2. Preis**  
Euro 200,-
- 3. Preis**  
Euro 150,-
- 4. Preis**  
Euro 100,-
- 5. Preis**  
Euro 50,-
- 6.-20. Preis**  
Euro 25,-

Unter den richtigen Lösungen werden die Gewinner/-innen durch das Los ermittelt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. La Biosthétique Coiffeure und deren Mitarbeiter sowie die des Laboratoire Biosthétique sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Wohnraum auf Schiffen	Bundesgerichtshof (Abk.) Farbe			eine der Nordfriesischen Inseln	Ritter der Artussage	Ausruf des Erstaunens Adriainself	Blechblasinstrument	dt. Opernsänger † (Hermann) Budget		
Schiff des Jason in der griech. Sage				Juristenberuf Anhänger des Islams						
Welt der Künstler					Rhombus Viereck					
Präposition			11						3	
	2		Körperstellung im Skisport Alphabet		1		Bucht (engl.) Währungsfonds (Abk.)			7
Zeitwort	Kunst (lat.) einer der Erzengel			Mensch des östlichen Erdteils						ugs. Bezeichnung für den US-Amerikaner
				Autokz. von Leer bitte eintreten!			Stadt auf Sizilien	Redner in der Antike		getrocknete Weinbeere
flacher, moderner Monitor (Abk.)	Name kl. Flüsse Vertiefung		8		Neugestaltung Maler† (Salvador)					
			ostfries. Hafenstadt schmale Stelle		6		König (frz.) Nachlass			5
zu einem früheren Zeitpunkt				Held von Troja limited (Abk.)						griech. Vorsilbe für: erd...
						brav Motorschiff (Abk.)			4	
weiches, gerautes Gewebe gesetzlich					9		Knochen (engl.)			
jammervoller Zustand, Misere				10	räumlich wirkende Tonübertragung					

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

**Einsenden an:** Laboratoire Biosthétique, Güllichstraße 1-7, D-75179 Pforzheim

**Einsendeschluss:** 28. Februar 2017

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Mein Salon: \_\_\_\_\_

Das Lösungswort aus «salon beauté» Herbst 2016 lautete «LA CAPSULE HYDRATANTE».

**Die Gewinner/-innen:**

1. Birgit Kraus, An der Herrgottsruh 3, 89312 Günzburg
2. Beatrix Gschimailo, Felixstraße 13, 77749 Hohberg
3. Ruth Mechler, Bodelschwingstraße 3, 68766 Hockenheim
4. Ilse Kiel, Hauptstraße 70, 50169 Kerpen
5. Edeltraud Kugler, Margarethenstraße 10, 82049 Pullach

# Mehr Haarfülle, weniger Ausfall!

Ein neuer Meilenstein in der Therapie gegen Haarausfall und dünner werdende Haare: *Thérapie Anti-Chute Plus* und *Elixir Anti-Chute*. Mit hocheffizienten zell-aktiven Wirkstoffen, klinisch getestet und entwickelt auf der Basis moderner Forschung in der Regenerationsmedizin. Wissenschaftlich nachgewiesene Wirkung: ein signifikantes Plus an neu wachsendem Haar, eine deutliche Abnahme der Ausfallrate. Konkret: Die Haardichte wird um bis zu 28.000 Haare gesteigert.





LA BIOSTHETIQUE®  
PARIS

THE CULTURE OF TOTAL BEAUTY

Die Verbindung  
von Leben und Schönheit.  
Bios und Ästhetik.

Die Verbindung  
von neuester Forschung und  
natürlichen Inhaltsstoffen.

Individuell für jede Haut und  
jedes Haar.

*Das ist unsere Aufgabe.*

Exklusive Haarpflege und Kosmetik.  
In ausgesuchten  
Friseur-Salons und auf

[labiosthetique.de](http://labiosthetique.de)